

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piata I. C. Bra-
tianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő:
Vachetich Endre dr. A lap megjelenik minden
reggel, kivéve az ünnep s vasárnap utáni napokat

A BÁNSÁG
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA

Cikkeink utánnyomása a forrás megjelölése nél-
kül tilos. Kellően fel nem bélyegezett leveleket
nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg
és azokat a feladóknak vissza nem küldjük.

Az örök élet titka

Időtlen idők óta foglalkoztatja az emberiséget. Olyan régi ez a kívánság, mint maga az emberiség. A paradicsomi élet adottságaiból ez a vágy maradt meg az emberi lélekben. A biblia tanítása szerint az első emberpárnak megadatott az örök élet adománya, de a paradicsom minden egyéb gondtalan gyönyörűségével elveszítette ezt is, mikor nem elégedett meg azzal, amit kapott, hanem evett a tudás fájának tiltott gyümölcséből. Azóta került eilenségesen szembe a természettel, melynek terményeit arca verejtékével kell kiharcolnia és ez az ellenséges érzés azután átplánlódott mindenre, amivel az ember találkozott. Saját magára is. Azóta ellensége az ember az embernek, azóta vannak viszálykodások, egyenetlenségek és háborúk. És azóta van halál. És ha az orvosi tudomány az évezredek folyamán mindig újabb és újabb területeket hódított is el, a kérelhetetlen Csontkezü elől, ez újabb és újabb nyavalyákkal és betegségekkel ültette tele az élet kertjét. És folyik az örök harc, amelynek győztese mindig a vigyorgó koponyájú halál. És most az a szenzáció hír érkezik Londonból, hogy Lindbergh ezredes, a híres óceánrepülő, olyan mesterséges szívet készített, amelynek szabályozható működése soha meg nem romlik, mindig ketyeg, fájdalom, betegség nem fog rajta, mert kaucsukból van és fém-ből és örök életet biztosít. Lindbergh már alá is vetette magát olyan műté-
nek, mely lehetővé teszi, hogy hubból és izmokból való szívet kicseréljék a kaucsukszívvvel. A szív megszerkesztésében és a műtétnél Carrel a világhírű orvos is segédkezett. Az a Carrel, aki hosszú évek tapasztalatai, száz és száz operáció és az emberi test legapró-
kosabb tanulmányozása után megírta híressé vált könyvében, hogy az ember nemcsak testből, hanem lélekből is áll. Lélekből, melyet soha meg nem talált a testben, melyet ki nem tudott tapogatni, nem tudott boncolni, de amely kétségtelenül van és létezik. Erezzük és látjuk megnyilvánulásait mindig és mindenben, hiába tagadják. És a léleknek a test ezernyi rejtelmén keresztül való felfedezője most mesterséges szívet szerkesztett, hogy a lélek halhatatlansága mellett megteremtse a test halhatatlanságát is. A szív kétségtelenül igen fontos szerve az emberi testnek és ha működése felmondja a szolgálatot, megszűnik az emberi élet is. Ennek a véges emberi életnek azonban még számtalan más pusztítója is van. Minden lépésnél, minden lélekzetvételnél, minden mozdulatunknál ezer és ezer veszedelem leselkedik reánk, a miazmák és bacillusok mint láthatatlan apokaliptikus lovasok száguldanak a nagy kozmoszban és alattomosan, váratlanul intézik rohamaikat egészségünk, életünk ellen. És hiába működik a mesterséges

szív, hiába akarja táplálni a testet ezer meg ezer erecskén keresztül, ha a szervezet olyan sebet kap, melyen át az életet jelentő nedű elhagyja a testet. És hiába végzi fáradhatatlan egyhangúsággal lüktető munkáját, ha a bacillusok befészkelik magukat a tudóba és sorvasztják, pusztítják, míg egyszerre nem tud már elegendő oxigént szállítani a vérnek. És ha megromlik a vér, ha méreg kerül az apró vértestecskébe, ha egyszerre pusztulni kezdenek a vörös vérszettek, ha a mesterséges szív is csak ezt a romlott folyadékot tudja továbbítani, mi történik akkor? Ketyegni fog, lüktetni fog, de a halott szervezet nem tudja újra élővé tenni. Vannak

fölöttünk levő hatalmas erők, melyeket Isten tart a kezében. Ezeket gyarló emberi eszünk és kezünk sem felfogni, sem irányítani nem fogja tudni soha. Isten művét emberi akarat csak megromlantí tudja, de megváltoztatni nem. És ezen a mégoly tökéletes mesterséges szív sem változtathat. Mert ez a mesterséges szív megszabadíthat sok fájdalomtól, de megrabol sok örömtől is. És milyen lenne az emberiség szív nélkül? Hogyan élnénk? Hogyan szeretnénk? Hogyan lennénk és lehetnénk szívélyesek, amit a magyar nyelv olyan gyönyörűen a szív működésével hoz kapcsolatba? Mi lenne a gyermek anyjának? A szülő gyermekének? Az embertárs embertársának? Hiszen szívvel is mennyire szembe tudnak kerülni egymással! Mi volna az, ami a törvényeken kívül szabályozná az együttélést? Nem veszite-

ne-e erkölcsi érzékünk is jelentősége-ből? A mesterséges szív egész eddigi életünket megváltoztatná. Még rosszabb lenne, mint most. Ne akarja emberi akarat és dölyfőség megjavítani az isteni mű csodálatos szerkesztését. Ne akarjunk örökké élni, de ezt a rövidre szabott földi létünket könnyítsük meg egymásnak. Értsük meg egymást értelmünkkel, szeressük egymást szívünkkel, dobogó hubból és vérből és nem kaucsukból és fémből való mesterséges szívvel, háritsuk el az akadályokat egymás utjából, vágyunk álmaik ne a paradicsom örök élete, hanem a paradicsomi élet örök békéje után szálljanak. És ha már annyit veszített az emberiség, ne akarjuk megfosztani szívtől is, amelyből ugyanis olyan nagyon kevés maradt meg nekünk, a paradicsomi őserző-
lők kései utódainak...

A németországi rendszerváltozás kulisszatitkai

Titkos összeesküvést szöttek a német tábornoki karban Hitler ellen

A Németországban bekövetkezett változások rendkívül élénken foglalkoztatják a világ közvéleményét. Különösen Franciaországban tekintenek nagy érdeklődéssel a további fejlemények elé. Nem tagadják, hogy

minden földi hatalomnak Hitler kezében való egyesítése aggodalomra ad okot francia politikai körökben.

A francia állásfoglalást a német eseményekkel szemben körülbelül az az eset juttatja leghívebben kifejezésre, amely Washingtonban történt. Amikor az amerikai külügyi hivatalban megtudták a német kormányzati rendszerben történt átépítést, az egyik magasrangú tisztviselő így kiáltott fel:

— Ez háborús kormány!

Ha a helyzetet nem is szabad annyira pesszimiztikusan megítélni, bizonyos az, hogy azokban az államokban, amelyek Németország viszonya nem a legbarátságosabbnak mondható, a helyzetet nem látják rózsásnak. Az átépítés különösen a birodalmi hadseregben okozott igen lényeges változásokat. Amint újabb érkezték jelentések mondják,

negyvenkilenc tábornokot helyeztek át a birodalomban

és ezek közül husz igen fontos pa-

ranecsokaságot birt. Blomberg tábornagyon és Fritsch tábornokon kívül még tizennégy generálisot küldtek nyugdíjba.

Franciaországon keresztül érkező hírek igen érdekesen világítják meg azokat az eseményeket, amelyek a kulisszák mögött megelőzték a rendszerváltozást. Eszerint a Reichswehr még január hónapban követelte Blomberg marsall főparancsnok elhívását és a legfelső katonai parancsnokság egyesítését Hitler kezében. A Reichswehr vezető emberei

igen kemény kritikában részesítették a birodalom külügyi politikáját

is és követelték az Angliához való közeledést, a Franciaországgal való barátság kimélyítését és a Moszkvához való közeledés mellett a Japánnal való együttműködés megszaktítását. A nehézipar képviselői súlyos bírálatban részesítették Göring önellátási tervét, a junkerek pedig a négy éves gazdasági terv ellen foglaltak állást. A válságot tulajdonképpen Himmler, a birodalmi rendőrség főparancsnoka idézte fel, aki a múlt hónapban emlékiratot terjesztett Hitler elé és állítólag okiratokkal bizonyította, hogy

a Reichswehr tábornokainak

nagy része titkos összeesküvést szöött.

Január 27-en már arról beszéltek Berlinben, hogy a generálisok egész csoportjának letartóztatása kiűzőhöz áll. Fritsch tábornok ugyanakkor elfoglalt volna csapataival több középületet a birodalmi elnök palotájának közelében s a főváros több más helyén is.

Ezen a napon az esti órákban beavatott körök már tudták, hogy Blombergot és Fritschet megfosztják parancsnoki tisztüktől. Targyalások indultak meg, amelyek folyamán Fritsch állítólag kijelentette, hogy

aláveti magát Hitler akaratának.

A kancellár azután Kheitel tábornokkal folytatott tanácskozásokat és ezeknek eredménye lett azután az átépítés, amelyről már beszámoltunk. A Reichswehr igényeit így sikerült kielégíteni, a nehézipar és a junkerek gazdasági kívánságai azonban még mindig igen súlyos helyzetet jelentenek.

A francia sajtó egyrésze a várakozás álláspontját foglalja el az eddigi eseményekkel szemben, másik része azonban aggodalmaskodva felveti a kérdést,

vajjon az 1938-as esztendő a

békének, vagy pedig a háborúnak lesz-e éve?

Berlini jelentés szerint Ribbentrop új külügyminiszter helyére londoni nagykövetté Stohrert, az eddigi spanyol követet, római követté Frank birodalmi minisztert, tokiói követté pedig Schullenburg Wernert nevezték ki, aki valamikor Bucurestiben képviselte Németországot.

Hitler szombaton este tanácskozássra ült össze munkatársaival, akikkel közölte jövőbeli munkatervét. Utána

ötvenhat tábornokot hívott magához, akiket felszólított, óvakodjanak a külön utakon való járástól.

Berlinben hivatalos közleményt adtak ki, amely szerint egyes külföldi lapoknak ama hírei, mintha Berlinben a diplomáciai testületben és a hadsereg vezetésében beállott változások előtt rendezavaró események történtek annyira alaptalanok, hogy azok nem is szorulnak komoly cáfolatra.

Az angol és német sajtó szerint

Románia és Magyarország közötti közeledés szempontjából fontos Horthy és Kánya lengyelországi utja

Horthy Miklós magyar kormányzó vasárnap Krakóból különvonaton elutazott Varsóba. A lengyel fővárosban nem volt hivatalos fogadtatás, mert a magyar államfő kíséretével nyomban tovább utazott Bieloviczára, amelynek erdőségeiben tiszteletére nagy vadászatot rendeztek. A bieloviczai pályaudvaron Moseciczky lengyel köztársasági elnök, aki mint házigazda előre utazott, fogadta a kormányzót. Horthy és kísérete egy erdei kastélyban lakik. Hétfőn nagy vadászat volt. Vaddisznóra, szarvasra, farkasra, rókára és bizonra vadásztak. Horthy Miklós a hétfői vadászat során délelőtt a szünet alatt fogadta Beck lengyel külügyminisztert,

ugyanakkor Kánya magyar külügyminiszter Moseciczky elnöknel jelent meg kihallgatáson. Beck és Kánya hétfőn este Varsóba utaztak, ahol ma fontos tanácskozások lesznek. Horthy még ma is Bieloviczán vadászik.

Az Observer című londoni lap nagy fontosságot tulajdonít a magyar-lengyel tárgyalásoknak. Az angol újság úgy tudja, hogy Beck lengyel külügyminiszter elő akarja segíteni a közeledést Bucuresti és Budapest között. Ezt az igyekezetét Németország is támogatja. A német sajtó hasonlóan fontosnak mondja a lengyelországi tárgyalásokat a Románia és Magyarország közötti megértés és közeledés szempontjából.

Bratianu Dinu nyilatkozata a Mindent a hazáért nevű pártról

Bratianu Dinu, a liberális párt elnöke, tegnap az újságírók előtt részletesen nyilatkozott a Mindent a hazáért nevű pártról. Sajnálom — mondotta Bratianu — hogy nem beszélhetek ennek a pártnak a programjáról, mert nincsen neki. A vasgárda, amely ennek a pártnak a magját alkotja, olyan módszereket vezetett be, amelyek teljesen idegenek a román népnek. Ez a párt az eredetét a gyilkosságok egész sorozatának köszönheti: Manciu, Duca, Stelescu, Bratu stb. és terjeszkedését annak a terrornak lehet tulajdonítani, amelyet az egyetemi és az egész ország ifjúságával szemben kifejt. Az évek során át mindazokat, akik reagáltak cselekedeteikre, megfenyegették és megverték. A rábeszélés eszközeit is igénybe vették és hangoztatták, hogy mindazok, akik csatlakoznak a mozgalomhoz minden földi jóban részesülnek, ha kapitányuk egyszer uralomra kerül és minden kellemetlenségben lesz része azoknak, akik távol tartják magukat a mozgalomtól. Ilyen módon eredményeket értek el azoknál, a primitív néprétegeknél, amelyek nem rendelkeznek a tisztánlátás tehetségével.

Arra a kérdésre, hogy miként magyarázható egy olyan mozgalomhoz való csatlakozás, amelynek nincsen programja, Bratianu kijelentette, hogy egyeseket a fanatizmus hasonló mértéke hajtott táborukba, mások

pedig féltek a legközelebbi jövőben hatalmasaitól, sokan pedig azt remélték, hogy minden munka nélkül tisztségekhez jutnak majd. Az összes lázadó és az összes volt kommunista ma a legionisták táborában vannak és élénk propagandát fejtenek ki azzal, hogy mindenkinek annak a megvalósítását ígéri, amiről álmodik. Ilyen körülmények között a vasgárdista mozgalom — folytatta Bratianu — nagy veszélyt rejt magában az államra nézve. Megvalósíthatatlan ígéretekkel megtevesztették a népet, mert az uniformisokba öltözött ifjúság felvonulásától és karban való éneklésétől az ország vezetése és az állam társadalmi, gazdasági, politikai és pénzügyi problémáinak megoldásáig igen hosszú az út. A tömegeknek támaszkodó forradalmak elsöpörnek mindent, ami utjukba kerül és megsemmisítik azokat is, akik felidéztek. Akik Románia mai helyzetében ilyen természetű zavarokat idéznek fel, az államot létben fenyegetik. Az ifjúságnak az ország jövőbeni sorsának alakításában nagy szerepe van, ez azonban nem merülhet ki a demokrácia megsemmisítésében és a terror meghonosításában. Azt nem gondolhatják ők maguk sem komolyan, hogy a meglévő szövetségesek és barátságok megszüntetésével, amelyek hozzájárulnak az ország presztízisének növeléséhez, egy ember uralma pótolhatja mindezeket. Hogyha elhagynák az antirevizionista hatal-

maknak a csoportját és megfélemeznek az ország történelmi multjáról csatlakozva a Róma-Berlin politikai tengelyhez, amelynek Kelet- és Középeurópában követeléseinek vannak és ellenségesen áll Szovjetországgal szemben, amellyel jóviszonyban kell élnünk, az izolált és meggyengített Románia olyan nagy háborúnak lenne a színhelye, amelyet ő maga idézett fel. A versaillesi és trianoni békeszerződések egész csoport úgynevezett ütőkőző államot létesítettek Németország és Oroszország között. Ezek a kisebb államok olyan kapcsolatokkal létesítettek maguk között, amelyek együttesen erősebbé teszik őket és biztosítják határaikat. Codreanu egyetlen ukázzal mindent meg akarja semmisíteni. Bármennyire tájékozatlan is legyen az utolsó idők választási hadjáratai által megzavart közvélemény, felhívással fordulunk az

Előzze meg
FERTŐZÉST,
védekezzen a
nátha, hűlés, náthaláz
és hörghurut
ellen, kérjen mindig
VALDA
PASZTILLÁT
eredeti
dobozban!

összes megértő hazafiakhoz és várjuk azt az időt, hogy a lelkek megnyugodjanak és az ország lelke visszanyerje normális ritmusát.

Mussolini állítólag visszavonja a spanyol földön harcoló olasz katonákat

A Daily Express című londoni lap eddig még sehonnán meg nem erősített római hírt közöl. Eszerint a legfelső olasz haditanács Mussolini elnökletével tartott ülésén elhatározta, hogy több csapatot nem küldenek Franco tábornok segítségére, az ott levő csapatok pedig utasítást kaptak, hogy még csak egyetlen csatában vegyenek részt. Akár döntő lesz ez a csata, akár nem, haladéktalanul haza kell térniük. A lap szerint ezt az elhatározást abban a meggyőződésben hozták, hogy Spanyolországban most már a szovjet kitorésétől abban az esetben sem kell tartani, ha a polgárháború Barcelóna győzelmével véget ér. A Daily Express szerint a hírt a legnagyobb fentartással kell fogadni.

Londoni jelentés szerint az angol kormány a két angol hajó legutóbbi

elsüllyesztésével kapcsolatosan mindkét spanyol kormányhoz jegyzéket intéz és figyelmezteti azokat a nyoni egyezmény határozataira.

Eden angol külügyminiszter az alsóház tegnapi ülésén a következő bejelentést tette: A legutóbbi tapasztalatok bizonyítják, hogy a nyoni egyezményben lefektetett rendszabályok nem elegendők, hogy a Földközi tengeren a kereskedelmi hajók biztonságát fentartsák. Az angol kormány ennek következtében elhatározta, hogy a Földközi tengernek abban a szakaszában, amely az angol hadihajók ellenőrzése alatt áll, minden elmerülő talált buvárhajót kalózhajónak tekint. Utasítottuk hadihajóinkat, hogy az ilyen buvárhajókat minden előzetes figyelmeztetés nélkül támadják meg. Ujabb támadás esetén gondoskodni fogunk a megfelelő megtorlási lépésekről.

Százával loptak el autókat a Steyr-művek ausztriai raktáraiból

Ausztriában feltűnést keltő tömeges autólopás történt. A Steyr-művek igazgatósága bejelentette, hogy a péntekről szombatra virradó éjszaka a gyár raktarából háromszáz (?) kész autót loptak el. Ugyanakkor a gyárnak bécsi képvisellete jelentette, hogy ottani raktarából száz új gépkocsit loptak el. A rendőrség eddig annyit állapított meg, hogy a gyár négy éjjeli órét leütötték, hármat pedig elkábitottak. A támadók borkabátos fiatalemberek voltak. Azt hiszik, hogy az ellopott autókat spanyol rendszámokkal látták el és azokat Barcelónába igyekeznek csempészni. Csehszlovákiában elfogtak egy spanyol állampolgárt, aki beismerte, hogy az egyik ellopott Steyr-autót ő vezette át a csehszlovák határon. Azt azonban nem volt hajlandó elmondani, hogy az autó jelenleg hol van. Az osztrák rendőrség a magyar, olasz, csehszlovák, svájci és német rendőrségeket rádió útján értesítette a feltűnést keltő autólopásról, amelyet

minden jel szerint szovjet ügynökök szerveztek meg. Az eddigi tapasztalatok alapján nem lehet kétkedni a szovjetügynökök vakmerő ügyességében, de négyszáz autót elrabolni egy éjszaka mégis fantasztikus és valószínűtlen teljesítménynek látszik.



1821-1938

A Kecskeméti látszerész cég létezésének 117 éves hagyománya a szemüveget viselő közönség lelkiismeretes kiszolgálása. Mint a multban, — most is jöjjön bizalommal

Kecskeméti

okl. látszerészhez. Telefon 2-20
Iimisoara I., Bulv. I. G. Duca 2

A kormány 60 százalékos többséget remél

A Magyar Párt paktumot kötött a kormánnyal a választásokra

Bucurestij politikai körökben komoly formában beszélnek róla, hogy a Magyar Párt és a kormány között tárgyalások folynak, amelyek választási megegyezés létesítését célozzák. Azt mondják, hogy Bethlen György gróf magyarpartii elnöknek Goga miniszterelnöknel történt kihallgatása után a tárgyalások megszakadtak, de néhány nap előtt újra felvették a megbeszélések fonalát. Állítólag Micescu Istrate külügyminiszter Genfből való hazatérése után szorgalmazta a magyarsággal való tárgyalásokat, ez a szándék Gogánál is kedvező fogadtatásra talált. Micescu nagyon rokonszenvesen nyilatkozott a magyarokról, akiket tulajdonképpen Genfben ismert meg. Azt beszélik, hogy a kormány hasonló kedvezményeket ajánlott fel a Magyar Pártnak, mint a németeknek és a pártvezetőség az ajánlatot már el is fogadta volna. A megegyezést a február tizedikén összeülő magyarpartii intézőbizottság lesz hivatalos ratifikálni. A hírt eddig sem kormánypartii, sem magyarpartii illetékes körökben sem meg nem erősítették, sem meg nem cá-

holták.

Érdekes híre a választási előcsatározásoknak az is, hogy a néppárt Averescu marsall elnöklése alatt gyűlést tartott, melyen a tábornagy vázolta a politikai helyzetet. Utána határozati javaslatot fogadtak el, mely szerint felhatalmazzák Averescut, hogy valamely párttal választási kirendelt létesítsen. Ha ez nem sikerülne, úgy a néppárt nem vesz részt a választásokon. A kormány ajánlatát a választásokon való együttműködésre a néppárt visszautasította.

Kormánykörökben rendkívül kedvezően ítélik meg a választási kilátásokat. A nemzeti kereszténypartii központi választási irodájához érkezett jelentések arról számolnak be, hogy Moldovában, Bessarábiában és Bukovinában a kormány az összes szavazatoknak legalább hetven százalékára számíthat. Az ország többi részében a megyék felerészében a helyzet kitérő, a többi megyében pedig kielégítő. A nemzeti kereszténypartii széleskörű propagandát indított és szeretné a hatvan százalékos országos arányt elérni.

Kisasszony,
ne felejtse el...



mielőtt elmegy hazulról, bőrért NIVEA-val erősítse. Csak a NIVEA tartalmazza az „Eucerit” bőrerősítő szert. Ezért marad az Ön bőre egészséges, sima és puha, az esős és hideg időjárás ellenére is.

kedik a temetés iránt. Tegnap este egyelőre annyi volt bizonyos, hogy a népszerű pap holttestét hazahozzák és valószínűleg esütörtökön lesz a temetés. Ferch Mátyást már régebb óta elfogta a halálsejtellem és azt a kíván-

ságát fejezte ki, hogy Budapesten temessék el a legegyszerűbben. A székeskáptalan azonban úgy véli, hogy Ferch Mátyás méltó helye a székesegyház kriptájában van elhunyt kanonoktársai között.

A sajtóreform megvalósításáig tilos a zsidókérdés

népszövetségi kapcsolatairól írni

A miniszterelnökség tegnap a következő hivatalos jelentést adta ki: Az utóbbi napokban a sajtóban különböző kommentárok láttak napvilágot Románia magatartásáról a zsidó nemzetkisebbségek genfi panaszával kapcsolatban. A jelenlegi kormány, eltérően a mások által tanúsított türelmetlenségtől, megengedte ezt a sajtótírást, hogy a közvélemény megismerje az összes felfogásokat ebben az ország méltóságát érintő kérdésben. Most azonban, amikor a külügyminiszter hazatért és a román álláspont teljes diadaláról számolhatott be, megszünt minden ellentmondás lehetőségét. Románia a Népszövetség előtt megvédte nemzeti felségjogait és ha-

tározottan nyertes lett ebben az ügyben. Ennek ellenére egyesek rosszakaratúan mindenféle magyarázatot terjesztenek és olyan nyilatkozatokra hivatkoznak, melyeket soha senki nem tett. Téves következtetéseket vonnak le az egész külpolitikai irányvezetésre. Erre való tekintettel, amíg a sajtóügy szabályozása legközelebb már véglegesen törvényes úton megtörténik, a kormány kénytelen mindenemű vitát erről a kérdéssel megtiltani. Nem azért történik ez, mert a kormány önmagát akarja védeni, hanem az állam magasabb érdekeinek védelme érdekében, melyeket igazi orientációjától való minden eltérés veszélyeztet.

Ferch Mátyás

A római katolikus egyházmegyéjének egyik legrokonszenvesebb és legképzettebb tagja, Ferch Mátyás prelátnak Timisoara-Temesvár első kerületének plébánosa hatvanöt éves korában Budapesten, ahol gyógyulást keresett, tegnap délután itteni idő szerint félhat órakor, visszaadta nemese lelkét Teremtőjének. Ferch Mátyás igazi papi ember volt, aki hivatása magaslatán állott. Lényét áthatotta az igaz hit, amelyet szívvel-lelélekkel hirdetett és terjesztett. Nyugodt természetű, másokkal szemben türelmes, alázatos, önzetlen, nagy tudású, minden szép férfi erénnyel ékes pap volt, akit ezenkívül Isten még igen kiváló szónoki tehetséggel is megáldott.

Ferch Mátyás 1869-ben született Bulgarus-Bogáros községben, ahol édesapja kereskedő és postamester volt. Hét másik testvérrel együtt gondos nevelésben és az életre való előkészítésben részesült. Már zseni gyermekkorában megnyilvánult benne a vágy a papi pályára. A gimnáziumi osztályok elvégzése után a budapesti egyetem hittudományi karára iratkozott be, majd tanulmányainak elvégzése után 1893 július 6-án Timisoara-Temesvárra pappá szentelték. Egy évig káplán volt Detan és 1895-ben már az itteni szeminárium tanáraként működött. Előbb a bibliatudományt majd 1900-tól kezdve az egyházjogot tanította. Elsőrendű egyházjogász volt, aki ezen a téren nagy tekintélyt szerzett magának. Igen

gyakran megtörtént, hogy egyházbizottságok más egyházmegyékből kérték tőle véleményt. Kiválóságait sorra újabb tisztségek és címek adományozásával ismerték el. 1904-ben az egyházmegyei szegények ügyészévé, 1905-ben egyházmegyei vizsgálóbíró, 1908-ban szentszéki ülnök, 1910-ben az első kerület plébánosa, 1916-ban tiszteletbeli kanonok, 1921-ben helyőrségi katonai lelkész, 1923-ban apát, 1924-ben főesperes, 1926-ban kanonok, 1931-ben egyházmegyei iskolaszéki tag, 1932-ben székeskáptalani főesperes, 1937-ben pápai prelátnak lett.

Ferch Mátyás prelátnak ötéves betegkedett. Az utóbbi hónapokban a tüdője betegedett meg és gerincoszlopgyulladás kínozta. Az elmúlt év őszén Abbaziában keresett gyógyulást majd Steierdorffon tartózkodott néhány hétig. Minthogy állapota nem javult, Budapestre utazott és a ferencségi nővérek otthonában, majd a nővérek hüvösvölgyi szanatóriumában kezelte magát. Három hét előtt állapotát már válságos volt, mert tüdőgyulladás lépett fel. Ez azonban felszívódott és már úgy látszott, hogy bekövetkezik a várva remélt javulás. Tegnap este azután megjött a váratlan értesítés a bekövetkezett halálról. Hirtelen fellépett tüdővérzés ölte meg.

Az esti harangszó után valamennyi helybeli templom harangjai megszólaltak Ferch Mátyás prelátnak lelki üdvéért. A székeskáptalan ma intéz-

Iskolás gyermekek hurcolták be városunkba a vörhenyt

A városunkban fellépett vörhenybetegség, amelynek egy tizenegy éves fiú kezelése közben szerzett fertőzés következtében Weisz Feodor dr. orvos áldozatul esett, nagy riadalmat keltett. Munkatársunk felkereste Muntean Leonté dr. városi főorvost, aki a következőket mondotta:

— Banatia-internátusban tíz növendék betegedett meg vörhenyben. A fiúk a karácsonyi szünet után tértek vissza a falvakból és magukkal hozták a betegség csiréit. Egyes községekben ugyanis nagyobb arányokban lépett fel a vörheny. Beható tanácskozás után elhatároztuk, hogy a Banatia-internátust és iskoláit nem zárjuk be. A beteg növendékek az internátusban könnyebben elszigetelhetők és gyógyíthatók.

A főorvos elmondotta még, hogy a

Banatia-internátus bentlakóin kívül a város területén jelenleg még tizenöt vörhenyes beteg szerepel a közegészségügyi hivatal nyilvántartásában. Ezek közül azonban öt a Banatia-iskolák kintlakó növendéke, kikre valószínűleg a bentlakó betegektől ragadt a járvány. A város területén ezek szerint huszont vörhenyes beteg van. Ez a szám egy százezer lakosú városban a téli hónapokban, melyek a vörheny számára a legalkalmasabbak, semmiképpen nem jelent veszélyt. Az elhalt Weisz Feodor dr. tizenegy éves páciense különben szintén a Banatia növendéke volt. Az elhalt orvos háztartási alkalmazottja szintén megkapta a vörhenyt és jelenleg a járványkórházban fekszik. Betegsége könnyebb lefolyású.

Hirek

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

8-52, este 10 óra után 14.14, vagy 2-42
A Hunyadi-nyomda nyomása.

Az örök sötétségben élőkről való nemes gondoskodás

Az intézetek kívüli élő vakok egyesülete most tartotta közgyűlését, amelyen Crismariu Octavian dr. ügyvéd elnököt, aki az egyesület tiszteletbeli elnöke. A közgyűlésen Kecskeméti Sándor alapítvány, Weisz Richard tiszteletbeli ellenőr és Marcus Vasile dr. ügyvéd is megjelentek. A közgyűlést Bundy József elnök nyitotta meg, majd Crismariu Octavian dr. a vakok helyzetével foglalkozott. Hivatkozott arra, hogy az egyesület komoly és értékes munkálkodást fejt ki és rendszeresen segíyezi az intézetek kívüli élő vakokat. Örömmel adott kifejezést, hogy sikerült az egyesület céljainak megnyerési Marcus Vasile dr. ügyvéd, aki már eddig is a vakok jövevényének bizonyult. A titkári jelentésből kitűnt, hogy az egyesület vezetősége az elmúlt évben sikeres munkát végzett és az elért anyagi eredmények is kielégítőek. A megyei prefektúra az elmúlt évben ötezer, a város vezetősége pedig huszezer leiel támogatja az egyesületet, amiért a közgyűlés hálás köszönetét fejezte ki. Az egyesület által fentartott műhely berendezését két géppel kiegészítették és a vak kosárfonó munkások keresete növekedett. A tagok nagy többségének keresete azonban még mindig a létminimum alatt van. A közgyűlés elé terjesztették a múlt évi zárszámadást és az új költségvetést is, amelynek végösszege 450.000 leiel tesz ki. A költségvetésből kitűnt, hogy az idén segélyezésre százkétezer leiel kíván fordítani. A jelentéseket a közgyűlés elfogadta. Azután Marcus Vasile dr. ügyvéd vizsgálatot szavazt az intézett a vakokhoz, Bundy József elnök köszönetet mondott a társadalomnak a nyújtott segítségért, majd Crismariu Octavian dr. hangoztatta, hogy az egyesület működésével példát mutat a többi egyesületnek. Utalt arra, hogy a vakok nem alamizsnából, hanem becsületes munkából szeretnének megélni és az a kívánságuk, hogy dolgozhassanak. A vakok hasznos tagjai akarnak lenni a társadalomnak és az a főkérvésük megérdemel minden támogatást.

— Andrasiu főpolgármester hazakerkezett. Andrasiu Gheorghe főpolgármester a fővárosból, ahol hivatalos ügyekből kifolyólag napokon keresztül tartózkodott, visszaérkezett és újból átvette hivatalának vezetését.
— A jugoszláviai szenátorválasztás, amely alkalommal a kisorsolt huszonhárom mandátum sorsáról döntöttek, most folyt le. Tizenhét mandátumot a kormánypárt nyert el, hatot pedig az ellenzék. Macsek horvát politikai vezér hívei bekerültek a szenátusba.

A belügyminiszterium hivatalos jelentése csendőrök és legionisták összeütközéséről az ókirályságban

A belügyminiszterium a prahovai ügyészség és az ilfovi csendőrparancsnokság jelentései alapján most hivatalos jelentést adott ki azokról az incidensekről, melyek a közelmúlt napokban legionisták és a csendőrség tákat és inzultáltak őket. Erre a legionisták Ploestiben tiltott manifesztumot akartak terjeszteni. A legionisták a csendőrök és rendőrök kordonját átszakították. Az erőszakos fellépésnek úgy intellektuelek, mint munkások részesei voltak. Az összeütközésnek mindkét részről több sebesültje volt. Mivel Ploestiben ostromállapot van, az incidens előidézőit átkisérték a hadbíróshoz.

Ugyanabban az időben egy gépkocsi, melyen hatvan legionista ült. Greci községben akart áthaladni, de a községi bíróság megállásra szólította fel, hogy igazoltassa őket. Az autó azonban tovább akart haladni, mire a község lakossága megtámadta a legionistákat és inzultálta őket. Erre a legionisták revolvereikből több lövést adtak le az emberekre. Mikor megjelentek a csendőrök, a gépkocsi nagy sebességgel tovább indult. Erre a csendőrök úgy akarták megakadályozni a legionisták menekülését, hogy több lövést adtak le az autó kerekére. A lövések nem találtak és a gépkocsinak sikerült elmenekülnie. A következő községben a csendőrök feltartóztatták az autót és miután a benne ülők becsületlavukát adták, hogy nem folytatják utjukat, hanem visszatérnek Bucurestibe, szabadon engedték őket. A gépkocsi azonban nem fordult vissza a főváros felé, hanem Radulesti községbe száguldott. Itt is megállította a gépkocsit a csendőrség és mivel a benne ülők támadólag léptek fel, a csendőrparancsnok önvédelemből fegyverét használta s egy legionistát megsebesített. A kocsi erre visszafordult, de a szomszédos községben feltartóztatták és a legionistákat letartóztatták.

Másik incidens Mainasca községben játszódott le, ahol a csendőrök szintén fel akartak tartóztatni egy gépkocsit és mivel ez nem állott meg, több lövést adtak le a kocsi kerekére. Az autó erre visszafordult és a fővárosra hajtatott. A sziguranca-vezérigazgatóság megállapítása szerint a legionisták bucarestii párhelyiségében egy halottat tettek le az autóról. Ezt a halottat állítólag Mija Dumitrunak hívják. Holttestét később az éj folyamán a halottasházba szállították, ahol felboncolják. Egyik fővárosi kórházban meghalt egy Popescu Florian nevű legionista is, aki a gazdasági akadémia hallgatója volt. Ez ballábán sebesült meg, de annyi vért vesztett, hogy nem lehetett megmenteni. A belügyminiszterium hivatalos kommunikéje megállapítja, hogy minden esetben a legionisták voltak az összeütközések okai, mert a csendőrség felszólításának, hogy álljanak meg, nem tettek eleget. A vizsgálat folyik.

— Jenciu miniszter vezérfelügyelő városunkban. Jenciu Moise dr. kultuszminiszteriumi vezérfelügyelő, aki két napon át családja látogatására a Bányában tartózkodott, tegnap délelőtt meglátogatta Bogdan Anton dr. vármegyei prefektust.

— Halálozások. Meghaltak: B. ró József né született Blum Anna nyugalmazott vasuti főmérnök hetven éves felesége, Hönig Kelemen hetven éves, Balosu Teréz született Sobember ötvenkilenc éves, Rothfeld Mór hetvenhat éves magánzó, özvegy Stiegelmayr Anna született Tetz hatvanhat éves, Zay Ádám hatvanöt éves nyugdíjas, Szigeti Ágost hetvenhat éves nyugdíjas vasutas, Grosz Dávid negyvenhét éves tisztviselő, Lázár Ilona husz éves korában.

IFJUNÉMET FELTEKENYSÉG. Berlini jelentés szerint a hitlerista ifjunémetek lapja a Wille und Macht most megjelent száma nagy cikkben állást foglal azon esetleges terv megvalósítása ellen, hogy Ausztria, Csehszlovákia és Magyarország között politikai és gazdasági megegyezés létesüljön. Az ifjunémetek ugyanis legharcosabb képviselői az Ausztria és Németország közötti egyesülés megvalósításának és egy ilyen szövetekezés a magyarok, csehek és osztrákok között keresztelné terveiket.

— Após és vő találkozás. Hallós Miklós lugoji tisztviselő és apósa az állomás összeszóalkoztak. Az após annyira méregbe jött, hogy botjával összevisszaverte vejét. Hallóst a kórházba szállították, apósa ellen megindították az eljárást közbiztonságtörvények miatt.

Van még valami, ami örömet okoz...

és ez a betegnek a gyógyulás. Nincs nagyobb öröm az életben, mint az egészség visszanyerése. Itt közlünk egy levelet, amely fényesen igazolja állításunkat:

„Idült gyomor bajomból 4 üveg Gastro D. gyógyszer elhasználása után tökéletesen kigyógyultam. Ez a tény életem legnagyobb boldogságát és örömet okozta nekem. Ismét egészségesen élni, ezt csak az tudja megérteni, aki végigszenvedte, mint én, a gyomorbetegség minden gyötrelmeit. Fogadj Gyógyszerész ur legőszintébb hálám kifejezését. A Gastro D. hatása legteljesebb elismerésemet vívta ki és ezért mindenkinek a legmelegebben ajánlom. Szabó József, vizmü, Targu-Mures.

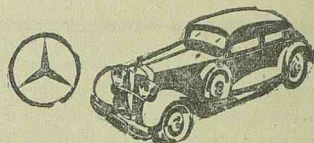
A naponta beérkező köszönőlevelek tömege igazolja, hogy rövid Gastro D. kurával legmakacsabb, sokszor gyógyíthatatlannak hitt gyomor-, bél-, epe-, vese- és májmegebetegedéseknél kitűnő eredményeket értek el vele.

Gastro D. kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy postán megrendelve 135 leiel utánvét mellett Császár E. gyógyszerárakban, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

— A kormánypárt a nemzeti parasztpárt ellen. A nemzeti kereszténypárt tegnap a fővárosban nagy népgyűlést rendezett, amelyen Radulescu-Mehedinti igazságügyminiszter, Popescu-Topoloveni, Dobridor Larié és mások tartottak beszédeket. A kormány programjának kifejtése mellett különösen a nemzeti parasztpárt ellen intéztek heves támadásokat.

— Meglopja gazdáját. A caransebesi Pollák Testvérek nagykereskedő cég feljelentést tett a rendőrségen, hogy árutárait állandóan dezsmálják és kára már elérte a félmillió leiel. A rendőrség a tolvajt Puhalka István segéd személyében kinyomozta. Ugy Puhalkát, mint két orgazdáját, Suru Petru és Venicescu Moise petresioarai gazdákat letartóztatták.

Mercedes-Benz



Luxus és teherautók
Friedrich R. I.
Jimisoara, IV. Duca 27.

— A lugoji Dacia szálloda új bérője ez év júniusától Radu Jacob eddigi főpincér aki, aki a várostól tíz évre vette bérbe a szállodát.

— Agyonütötte apját. Morik Lajos barcolti gyógyszerész állandó perpatvarban élt édesapjával. Az elmúlt éjjel hazatérve a koresmából újból összeveszték. Morik a vita hevében felkapott egy hamulapátot és azzal addig ütötte az öreg Morikot, míg csak élet volt benne. Utána a gyilkos jelentkezett a csendőrségen, mely letartóztatta.

— Betegsége miatt felakasztotta magát. Wechsler Márkus hatvanégy éves caransebesi banktisztviselő idegbaja miatt lakása ablakára felakasztotta magát. Mire megtalálták, már halott volt.

Patikák éjjeli szolgálata

KEDDEN, február 8-án a szolgálat beosztás a következő:

Az I. kerületben a Sft. Ion-utcában levő Weisz gyógyszerár.

A II. kerületben a Badea Cartan-téren levő Maszalisz gyógyszerár és a Stefan cel Mare-uton levő Zeiner-gyógyszerár.

A III. kerületben a Küttl-téren levő Roxin-gyógyszerár.

A IV. kerületben a Dragalina-téren levő Csillag-gyógyszerár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszerár és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszerár állandó éjszakai szolgálatot tartanak, vagy Lepagenál Cluj.

Február

12-én

Álarcos bál

a Katolikus Ifjúsági
Egylet rendezésében

II., Tigrului utca 7. szám alatt

szavak a bombák ellen

A kínaiak gyakran változó főhadiszállásáról érkező jelentések szerint Csangkaicsek tábornagy elrendelte, hogy a jelenleg még a kínaiak kezén levő területeken minden héten egy napot a japánok elleni propagandára kell fordítani. Szónokok járják majd be a városokat és falvakat és beszédekkel tartanak a japánok ellen, akik közben egyik várost a másik után hódítják meg. Olyan ez, mintha az éhínséges területeken lakóknak azt prédikálnák, hogy csak egyszer hetenkint kell böjtölniök. A japán bombák ellen a szavak — tartani lehet tőle — nem sokat fognak használni.

— A radikális parasztpárt timistoronuli listavezetője — bucarestii jelentés szerint — Candea dr. egyetemi tanár.

— A Magyar Párt lugoji tagozatának bizottságát, a Magyar Párt lugoji tagozatának intézőbizottsági ülésén megalakították az egyes bizottságokat. A kultúra szakosztályának Simcsó Elemér, a szervező bizottságnak Gyenge Gyula, az iskolabizottságnak Barth Károlyné lett a vezetője. Brandstetter József irodagazgató lett. A választásokkal kapcsolatban úgy döntött az intéző bizottság, hogy nagyjában megmarad a múlt választásokon felállított lista.

— Milliók sikkasztás a Schenker cégnél. Salmaron letartóztatták Bota Istvánt és Rottenberg Bernátot, a Schenker és Társa cég pénztárosát és főkönyvelőjét. A cég két tisztviselője évekre visszamenően közel egy millió leit sikkasztottak.

— Akik tulsokát evett, vagy ivott és rosszul érz magát, annak egy pohár termézetes „Ferenc József” keserűvíz igen gyorsan és alaposan kitisztítja a gyomrát és a beleit és felfrissíti egész szervezetét. Kérdezze meg orvosát.

— Kintasított idegen. A munkaügyi minisztérium megvonta a tartózkodási engedélyt Bertran Jenő francia alattvalótól.

— Tiltakoznak a bajorországi katolikus püspökök. Bajorországban nemrég — miként azt megírtuk — az összes katolikus ifjúsági szervezeteket feloszlatták. Vasárnap München valamennyi templomában ezzel kapcsolatban tiltakozást olvastak fel, amelyet Faulhaber müncheni bíboros és valamennyi bajorországi püspök aláírt. A tiltakozás hangsúlyozza, hogy valamennyi katolikus ifjúsági egyesület keresztény egyesület, amelynek semmiféle ellenséges éle nemcsak az állam ellen, mert a tagokat mind igazi hazafiság hatja át. Végül kijelenti a tiltakozás, hogy a katolikusok engednek a hatalomnak, azonban a Megváltót senki nem tudja szívükből elrabolni.

— Sok millió hiány a központi szövetkezeti banknál. A Porunca Vremii nagy feltűnést keltő cikkben azt a vádat emeli a Banca Centrala Cooperativa egyenként megnevezett vezetői ellen, hogy ettől a legfőbb szövetkezeti szervtől huszonhat millió leit eltulajdonítottak és ezt az összeget saját nevük alatt más bankokban helyezték el. Tegnap Vargolici szövetkezeti miniszteri igazgató, akit tegnapelőtt megakadályoztak abban, hogy a központi szövetkezeti bank helyiségeibe bejusson, behatolt az irodákba és már az első vizsgálat alkalmával huszonhat millió leit hiányt állapított meg.

— Az elemi iskolák ötödik és hatodik osztályának sorsa. A hivatalos lapban megjelent tegnap a rendelet, amelynek alapján a községi elemi iskolák ötödik és hatodik osztályaiban március elsején véget ér a tanítás. Ezen osztályok növendékei március 1—15 között vizsgáznak. Azok a tanítók, akik az ötödik és hatodik osztályban tanítanak, az iskolaév végéig az iskolák más osztályaiba nyervek beosztást, ezenkívül a községben kulturális munkálkodást fognak kifejezni.

Ötven millió lei kölcsönt vesz fel a város az erdélyi kaszárnya megváltása céljaira

A város már hosszú évek óta foglalkozik az erdélyi kaszárnya kihelezésének gondolatával. A terv az, hogy a város a kaszárnyát megvásárolja a honvédelmi minisztériumtól, ezenkívül egy új kaszárnya építésére a második kerületi pályaudvar közelében tizenegyszáz holdnyi területet bocsát a minisztérium rendelkezésére. A lebontandó erdélyi kaszárnya területét a város parcellázná és ott új utcákat is létesítene. Ezt a régi tervet a város jelenlegi vezetősége is ma-

gaéva tette és azaz már behatóan is foglalkozott. Az ideiglenes bizottságnak Andrasiu Gheorghe főpolgármester elnöke alatt tartott ülésén Gredinariu Emil dr. gazdasági tanácsnok ismertette a kérdést. Elhatározták, hogy a kaszárnya megváltására az állami letétpénztártól ötven millió lei kölcsönt vesznek fel, ezenkívül ennek az összegnek az amortizálása érdekében az állami adók fizetésére a város részére öt évi mentességet kének.

— Maniu a demokráciáról tartott nagy beszédet Bucurestiben a nemzeti parasztpárti ifjúsági szervezetek gyűlésén. Kijelentette, hogy a párt a demokrácia ideáljait küzd és harcol a fasiszmus és hitlerizmus ellen. Ez nem azt jelenti, hogy ellenségei lennének akár Olaszországnak, akár Németországnak. Csak az ottani kormányzati formát utasítja vissza.

— An ingó vagyon utáni adó. Fővárosi jelentés szerint a pénzügyminiszter az ingó vagyon utáni adó befizetésére március 10-ig adott haladékot.

— Habsburg Ottó nem kívánatos idegen Angliában. A trónkövetelő hercegnek az volt a szándéka, hogy legközelebb Londonba utazik és hosszabb ideig ott marad. Az illetékes hatóságok tudomására adták Habsburg Ottónak, hogy Angliában nem kívánatos idegen és ezért egyelőre ne utazzék Albionba.

— Feltalálta a hordozható Röntgenkészüléket. Holló Zoltán dr. budapesti orvos tíz év kísérletezés után feltalálta a hordozható Röntgen-készüléket, amely egy bőröndben fér el. A felfedezés, amely iránt világszerte érdeklődés mutatkozik, szakkörök szerint világszenzáció.

— Argetoianu tárgyal Maniuval. Politikai körökben nagy jelentőséget tulajdonítanak annak, hogy Argetoianu tegnap meglátogatta Maniut, a nemzeti parasztpárt elnökét. Úgy vélik, hogy a két párt között együttműködésre indultak meg tárgyalások.

— Zsidó ügyvédek törlése. A Curentul jelentése szerint Galatában az ügyvédi kamara tagjainak sorából harminchárom zsidó ügyvédet és számos zsidó ügyvédjelöltet töröltek.

— Sulyos csapás érte Biró József nyugalmazott államvasuti főmérnököt. Felesége, született Blum Anna hetven éves korában hosszabb betegség után elhunyt. Közülük egy év óta sulyos belső baj kínozta, amely ellen Cluj-Kolozsvárotól keresett gyógyulást, ahonnan sikerült műtét után vasárnap hozták haza. Ugylátszik, hogy a szállítás legyöngyült szervezetének ártott, mert megérkezése után alig egy óra múlva meghalt. Halálát grászolja férjén kívül, leánya Kornélia és ennek férje Sebestyén János aradi vasúti főfelügyelő, Newyorkban élő Ernő fia és nagyszámú rokonság. Temetése ma délután három órakor megy végbe a zsidó temető halotti csarnokából.

* Konyhaberendezési tárgyak, alpacca evőeszközök és asztaltárgyak. acélláruk, lakásdiszítási cikkek leszálított áron kaphatók Scherter Ottó vaskereskedésében, Timisoara-Temesvár, I. kerület.



Gyengéd figyelmeztetés

Shanghaiában a francia koncessziós területen tegnap reggel az utcán egy fejnélküli törzset találtak, amelyre ódultat erősítették a következő felirattal:

— Okakodjatok a japánokkal való együttműködéstől!

Azt hiszik, hogy a fejnélküli holttest a Social Evening News című lap szerkesztőjéé, aki japánbarát politikát folytatott. A gyengéd figyelmeztetés után a még esetleg japánbarát kínaiak és egyéb nemzetbeliek bizonyára nagyon vigyáznak majd a fejükre.

— Ellopták a smaragdját — meghalt. Pátisban néhány nap előtt ellopták a kilencven esztendőes Masoff Elena grófnő két millió frank értékű nagy smaragdját, amelyet mindig magával hordott. A grófnő kijelentette, hogy a smaragd ellopását nem éli túl és a tolvajlás utáni második napon meghalt.



— Koresmai szóváltásból emberölés. Gherban Gheorghe negyvenkilenc éves geroici gazda és Stirban Gheorghe községi éjjeli őr között az elmúlt év június 13-án este a koresmában szóváltás támadt. Később látszólag kibékültek és Stirban el is távozott a koresmából. Utána Gherban is elhagyta a helyiséget. A két férfi az utcán újból találkozott, Gherban ekkor hirtelen kést rántott és Stirban hasába döfte. A szerencsétlen ember öt nap után meghalt. Gherban tegnap került az esküdtbíróóság elé, amely az esküdték verediktje alapján két évi fogságra ítélte.

— Időjárás. Tegnap egész napon keresztül borús időjárás volt. Délben a hőmérő öt este hét órakor két fok melegeget mutatott. Várható időjárás mára: gyenge légáramlás, kevés felhő, a hőmérséklet alig változik.

— Sikkasztás miatt feljelentették a kereskedelmi kamarák szövetségének pénztárosát. A fővárosi ügyészséghez feljelentés érkezett, hogy Murgulescu Nicolae, a kereskedelmi kamarák szövetségének pénztárosa, kétésfél millió lejt sikkasztott és azután eltűnt. A pénztáros két nap előtt Brasovban, tegnap pedig Constantában vélték látni.

Mozi

MOZIK MŰSORA.
Kedd, február 9.

Apollo mozi: Dinyjertes házaspár (német film).
Capitol mozi: Az ifjúság hivatása (francia film).
Tivoli mozi: Önagysága a második emeleten (román film).

BEGOVITS tánciskolájában

1. Piața Libertății 4
Febr. 12-én, szombaton

álarcos jelmezbál

„Tempó-jazz”

— Weisz Feodor dr. orvos temetése. Nagyszámú gyászoló közösség kísérete vasárnap délután utolsó útjára a tragikusan elhunyt Weisz Feodor dr. orvost. Az első kerületi temető Schlauen-kápolnájában felvatalozott koporsó felett Újváry Lőrinc adminisztrátor végezte a szertartást két káplán segítségével mellett. Sugár Mihály dr., Hiotu Jean és Bontila Joan dr. mélyen megindító gyászbeszédei után a halottat elkísérték a nyitott sírhoz, amelybe a papság újabb imái után leborotolták a koporsót.

— A Magyar Párt Vörösesárda-telepi tagozata évi rendező közgyűlést tartott, amelyen a bányai központ megbízásából Ördög János elnöki tancsstag elnökölt. A különböző jelentések meghallgatása és tudomásulvétele után a vezetőségnek megadták a felmentvényt, majd megtartották a tisztújítást. Elnöknek ismét Száni Mihály munkást, alelnöknek Kőrös Istvánt választották meg. Azután Ördög János tartott nagyszabású előadást a gazdasági szövetkezetek fontosságáról.

— Hirtelen halál. Aradon negyvenkét esztendősen szívtrombózis következtében meghalt Aczel Ferenc, az Arad Textilipar részvénytársaság igazgatója. Halálát felesége és két gyermeke gyászolja.

— A budapesti eucharisztikus kongresszus érdekében a magyar kormány újabb határozatot hozott. Eszerint a magyarországi katolikus tisztviselőknek az eucharisztikus világkongresszuson való részvétel céljából szabadságot engedélyeznek. Egyes külföldi lapok olyan híreket közöltek, hogy a budapesti eucharisztikus világkongresszus hivatalos nyelve az eszperanto lenne. Ez a beállítás azonban téves, mert a kongresszusok hivatalos nyelve mindig az illető ország nyelve, ahol a kongresszust tartják. A magyar nyelv azonban a résztvevők legnagyobb része számára hozzáférhetetlen és ezért úgy határoztak, hogy három kísérítő nyelvet alkalmaznak, még pedig a Vatikán hivatalos nyelvét az olaszt, a franciát és a német nyelveket. A kongresszus beszédeit és megnyilatkozásait ezeken a nyelveken tolmácsolják és adják ki. Ezenkívül gondoskodás történt, hogy más nyelveken is tolmácsolják a kongresszus beszédeit és ennek során megalakult az eszperanto szakosztály is.

— Sikkasztó dohányjövődéki pénztáros. Tegnap nagyarányú sikkasztást fedeztek fel a bucarestii dohányjövődéki igazgatóságnál. Megállapítást nyert, hogy Dobrescu pénztáros 400.000 lejt sikkasztott. A vizsgálatot Stefanescu vezérfelügyelő végzi, azonkívül értesítették a sikkasztásról az ügyészséget is.

— Sortűz két halottal. Biskra algeriai város egyik klubja előtt, ahol gyűlést folyt, nagyobb számú benszülőtt csoportosult. A rendőrség felszólította őket a szétszázásra, azonban ennek nem tettek eleget. A benszülőttek és a rendőrség között összetűzésre került a sor, amelynek során a rendőrök sortűzét adták a tömegre. Két benszülőtt meghalt, négy pedig súlyosan megsebesült.

A közismert **fehér héli** keretén belül

az ujonnan leszállított áron ajánlunk:

- Vásznakat és sifonokat
- Fehér és színes damasztokat
- Tusor és fehérnemű selymeket
- Frens és kanavásznakat, ágy és fehérneműnek
- Parti áron egy nagy tétel
- Kávésző és ebédő garnitúrákat

Népáruház J. KOCH

Timisoara I., Piața Unirii 13

Maradékvásárunk, míg a készlet tart
Látogassa meg kiállításunkat vételkényszer nélkül

Sportesemények

**A Chinezul és CAMT győztek
míg a Ripensia döntetlenül játszott
az AMEFA csapatával**

A bányai és erdélyi csapatok edzőmérkőzéseivel készülnek a tavaszi bajnoki küzdelemre. Városunkban a Chinezul-Hsa csapata a Rapid ellen küzdött és 5:0 (0:0) arányban győzött. A CAMT csapata a Galvani együttesével játszott edzőmérkőzést és 10:1 arányú győzelmet aratott. A többi edzőmérkőzés eredménye a következők: CFR—Banat 3:2, Patria—Fortuna 4:2, Electrica—Jandarmi 5:0, Freidorf—III. kerületi FC 2:2. Aradon a Ripensia barátságos küzdelem keretében az AMEFA csapatával találkozott. Az érdekes mérkőzés 2:2 (2:1) eredménnyel döntetlenül végződött.

Az aradi Gloria az első tréningmérkőzésen 8:0 arányban lehangolta az ASTRA csapatát. Oradean a CAO csapata is tréningmérkőzést játszott és 14:1 arányban győzte le a Ferar csapatát. Cluj-Kolozsvárot az Universitatea 5:1 arányú győzelmet ért el a Napoca csapata ellen, míg a Victoria 5:0-ra győzött az UEC ellen.

**Románia Angliával
játsszik a Davis kupáért**

Washingtonban kiorsólták a Davis Cup idei veresenyét. Románia az első csoportba került és Anglia tenniszőit kapta ellentétként. Magyarország a második csoportban szerepel és Ujzélánd az ellenfele.

Telefon Club—Riga válogatott 1:1

Lettország válogatott jégkorong csapata Riga válogatottja néven Bucarestben a Telefon Club csapata ellen szerepelt. A mérkőzés szép küzdelem után 1:1 (0:0, 0:0, 1:1) arányban döntetlenül végződött.

Külföldi eredmények

A magyar nemzeti bajnokság leg-nagyobb meglepetését a Szeged FC csapata szolgáltatta, amely a székelyesén játszó Ferencváros ellen 3:0 (0:1) arányban győzött. A többi mérkőzés eredménye: Hungaria—Phöbus 5:1 (2:0), Ujpest—Boeska 1:0 (1:0), Törökvs—Nemzeti 5:1 (2:0), Elektromos—Szürketaxi 1:0 (1:0), Budai 1:0—Budafok 1:0 (1:0), Kispeszt—Eto 4:3 (3:0). Kölnben Svájc és Németország válogatott labdarúgócsapatai mérkőztek. A mérkőzés 1:1 arányban döntetlenül végződött.

**A CAO vezetését
a játékosok vették át**

A CAO csapata a tél folyamán nem tudta fizetni sem a játékosokat, sem az edzőt. A CAO játékosai értekezletet tartottak és úgy határoztak, hogy átveszik az egyesület vezetését. Meg is alakították a vezetőséget, amelynek David Mircea kapus az elnöke. Kovács a pénztáros és Borgia a titkár. Az értekezleten elhatározták, hogy a játékosok fizetését a bevételek nyáiban fogják folyósítani.

A műkoresolyázás női világbajnoka
Stockholmban a műkoresolyázás női világbajnokságát az angol Taylor kisasszony nyerte meg.

**Egy asszony
akit mindenki kifosztott**

A Deli Hírlap eredeti regénye
Irtá: KUBÁN ENDRE

83

— Bemegyek, — gondolta, — megkérdem, kapta-e már értesítést az emelésről.
Belépett a hatalmas pénzügyi csarnokba és felkereste a tisztviselőt, aki számára a kifizetést eszközölni szokta. Amikor az előtte állók után sorra került, a hivatalnok barátságosan üdvözölte, majd egy csomó okirat között lapozott és kihuzott egy levelet.
— Madame Rujescu, — mondta, — híradásom van az ön számára. Méltóztassék, utasítást kaptunk, hogy önnek ezentul havi négyezer helyett ötezer frankot fizessünk ki.
— Helyes. Ez iránt akartam éppen érdeklődni. Köszönöm a hírt. Holnapután van elseje és akkor majd jelentkezem.
— Ó, madame, felesleges addig várni. Ha már itt van, akkor sziveskedjék a pénzt nyomban most felvenni.
Aidának ez ellen semmi kifogása nem volt és néhány perc múlva ötezer frankkal nehezebben favozott a Credit Lyonnaise helyiségéből.
Amíg a földalatti villamoson hazafelé utazott, elég ideje volt, hogy az áruházban kapott pénzhez hozzápótolja a különbözetet. A többi ezer frankból meg-

maradt összeget ridiküljének egy külön rekeszébe tette azzal az elhatározással, hogy azt legközelebb használja fel a kefebeváltásnál kiegészítésül.
— Hol voltál ilyen sokáig, Aida? — fogadta odahaza szemrehányással Kästermans.
— Ne haragudj, Charles, — mentegetőzött, — benéztem a bankba, hogy felvegyem a hazuról érkezett apaszt. Azt is elhoztam.
Benyult a táskájába és az asztalra tett egy csomó pénzt.
— Ez itt a kefe ára, — szólta.
Kästermans tapogatóssal utána számolta.
— Megvan, — jelentette ki, — semmi hiya. Ennyi jár.
Az asszony azután négy darab ezer frankos bankjegyet tett le.
—Itt pedig a hazuról kapott pénz.
A férfi egyenkint ujjai közé vette a bankjegyeket és megsuhogtatta azokat.
— Négyezer frank, — állapította meg hangosan.
— Annyi, — hagyta helyben Aida.
Kissé elpirult, de máskülönbem nem bántotta a hazugság. Hiszen amióta a vak ember oldalán élt, nem ez volt az első hazugsága. Megszokta már, hogy jámbor szándékból olykor ne az igazat mondja.
Áldozatos életéhez hozzátartozott az is, hogy ne ragaszkodjék mindig az igazsághoz. Azt, hogy a pénzét odaadja a férfinak, természetesen taláta. Nem talált csodáinivalót azon sem, hogy nagyszerűen éltek és a férfi keresetén kívül elköltötték havonta teljesen azt a pénzt is, amelyet hazuról kapott. Elvégre abban állapodtak meg, hogy a kiadásokat együtt viselik. Az mellékes volt, hogy ebből a nagyobb rész réja há-

ramlott. Ugy gondolta, hogy abban az esetben, ha Kästermans keresete volna több, mint az ő apasztja, akkor is együtt költenék el a pénzt.
Charles Kästermans nem nagyzolt, amikor eljegyzési vacsorájukon kijelentette, hogy legkedvesebb itala a pezsgő. Elég gyakran megtörtént, hogy vacsora után bor helyett pezsgőt bontottak.
— Elvégre kárpótolnom kell magamat azért, amiért a világ szépségeit nem látom, — hajtogatta olykor élcelődve.
Aida, a látó, el tudta képzelni, mit jelenthet az, ha egy ember sötétségben kénytelen eltölteni életét. Azért csak helyeselni tudta Kästermans kijelentését.
A vak ember azonban a világnak számára láthatatlan szépségeiért finom szivarokkal és más élvezetes dolgokkal is kárpótolta magát. Aida, a szerelmes és jószívű Aida ezen sem ütközött meg. Elvégre Charles Kästermans intelligens ember, bankigazgató volt valamikor, joga van hozzá, hogy kultúremler módjára éljen.
Együttlétük második hónapjának vége felé Kästermans ezeket mondta:
— Aida, kérek, szeretnék megint eljárni a vakok klubjába.
— Ó, Charles, természetesen nem kívánhatom, hogy miattam elhagyjad régi barátaidat. Szivesen elkísérellek klubotokba.
— Ma chère, nem akariak ezzel fásasztani.
— Biztosítalak, hogy az nekem nem fáradság.
— De igen. Meg aztán, drágám, szeretném, ha
(Folyt. köv.)

KÖZGAZDASÁG

nemzeti munkavédelmi törvény végrehajtásának ellenőrzése

A román elemnek a magánvállalatoknál történő alkalmazását ellenőrző bizottság, amelyet új tagokkal kiegészítettek, ülést tartott és ezen résztvettek az egyes szakminiszteriumok megbízottai is. A jövőben a vidéki ellenőrző bizottságok hatáskörét kiszélesítik, amennyiben a száz munkásnál kevesebbet foglalkoztató vállalatokat a munkavédelmi törvénybe nem tartása miatt a vidéki bizottságok is megbüntethetik, azonkívül megszorgítják az ellenőrzést is. A száznál több munkást foglalkoztató vállalatok ellenőrzését a központi bizottság végzi. A bizottság végül a következő általános irányelveket fogadta el.

Mindent el kell követni, hogy a vállalatok idegen (utlevéllel bíró) személyzetét románokkal helyettesítsék.

Ennek olyan módon kell történnie, hogy a vállalatoknál érdekelte külföldi tőke képviselői ellen ne történjenek intézkedések. Azon vállalatoknál, ahol külföldi szakmunkások dolgoznak, akiknek helyettesítése román munkásokkal nem lehetséges kell belföldi szakemberek hiánya miatt, a szóbanforgó állásokat kétszeresen kell betölteni. A külföldi szakmunkás kivételével román szakmunkásokat is kell alkalmazni, hogy az utóbbi a szakmát megtanulhassa és így egy későbbi időpontban helyettesíthesse a külföldi munkásokat anélkül, hogy a vállalat kárt szenvedne. Ami a vállalatoknál alkalmazott kisebbségi személyzetet illeti, az a törvény által meghatározott keretek között megmarad állásában.

Munkáselbocsátás a Gyapjuiparnál az áruraktár tüzsfoltossága miatt

A Gyapjuipar harisnyaosztályának munkásait, számszerint százharmincötöt tegnap fájdalmas meglepetés érte. A gyár igazgatósága közölte velük, hogy azonnali hatállyal elbocsátja őket. A vállalat az elbocsátott munkásoknak kifizeti a felmondási időre és a szabadságidőre járó illetményeket.

igazgatóságánál, ahonnan azt az értesítést nyertük, hogy a harisnyaosztály üzembeszüntetését az eladatlan árukészletek nagyarányu emelkedése vonta maga után. A Gyapjuipar a munkáselbocsátás előtt az illetékes hatóságoknál megtette a törvények és a rendeletek által előírt előzetes bejelentést.

Érdeklődünk ez ügyben a gyár

MINDEN NAGYOBB VÁLLALATHOZ KORMÁNYBIZTOST NEVEZNEK KI. A Tempo értesülése szerint a kormány általánosítja a kormánybiztosok kinevezését a nagyobb vállalatok mellett. A kormánybiztosok a kormány megfigyelői lesznek a gazdasági élet minden ágában. Az említett lap szerint a miniszteriumban már dolgoznak az erre vonatkozó rendeleten. A kormánybiztosok működése elsősorban abból áll, hogy hetenként jelentést terjesztenek majd be a kereskedelmi miniszteriumba.

Megérkezett a petróleumrendelet a pénzügyigazgatósághoz. A közvetett adók pénzügyigazgatósághoz megérkezett a pénzügyminiszteri rendelet az olcsóbbított petróleum forgalombahozataláról. A világító petróleumot 1 lei illeték terheli a jövőben, a más célokra szolgáló petróleum illetéke pedig 1.50 lei. A motor- és üzemtárolósok 1.50 lei fogyasztási illetékkel terhelt ilyen petróleumot a pénzügyigazgatóság engedélye alapján kaphatnak. Aki 1 leies illetékkel terhelt, világító petróleumot más célra használ fel, az első esetben 50.000 lei büntetésnek és a be nem fizetett illeték tízszeres bírságának teszi ki magát, ismétlés esetében és a be nem fizetett illeték tízszeresén kívül 200.000 lei és az üzemnek egy hónapra történő beszüntetése.

A mezőgazdasági kamarai választások február 18-án lesznek. A megyei prefektúrához érkezett miniszteri rendelkezés értelmében a timisoarai mezőgazdasági kamara vezetőségének megválasztása február 18-án történik meg. Szavazati joggal az ugynevezett mezőgazdasági tanácsosok bírnak.

Gazdasági továbbképző tanfolyam.

Az Erdélyi Gazdasági Egyesület rendezésében Tormac-Végvár községben két hetes gazdasági továbbképző tanfolyam volt. Mint előadók szerepeltek Koppány Rezső gazdasági felügyelő, aki egyben a tanfolyam vezetője is volt, Binder János Cluj-kolozsvári szakelőadó, Dadányi György helyettes gazdasági felügyelő, Lukács Jenő földbirtokos és Beesky István mérnök. A tanfolyamon huszonöt fiatal gazda vett részt, aki figyelmesen hallgatta az előadásokat és a záróvizsgán meglepő sikerrel tett tanúságot a szerzett tudásról.

FELOSZLATTAK AZ ÖSSZES SZÖVETKEZETI VEZETŐSÉGEKET. A hivatalos lapban megjelent a szövetségi miniszteriumnak egy törvényrendelete, amely kimondja az összes szövetségi igazgatóságok feloszlását. Ezek helyébe ideiglenes bizottságok kerülnek, amelyeknek egy része a régi vezetőségi tagokból kerül ki. A miniszternek az a szándéka, hogy teljesen átszervezi a szövetségeket működését.

Az árak kifüggesztésének kérdése. A Sfatul Negustoresc beadványt intézett a kereskedelmi miniszteriumhoz, amelyben a spekulációs törvény szövegeinek olyan irányban való megváltoztatását kérte, hogy a kereskedőket csupán az elsőrendű közszükségleti cikkek árának kifüggesztésére kötelezzék.

A részvényekre repülőbélyeget kell ragasztani. A repülőbélyegalap igazgatósága közli, hogy a részvények repülőbélyegkötelesek. Minden részvényre két lei repülőbélyeget kell ragasztani. Alaptőkeemeléskor az új részvények után a részvénytőkeemelés kiírásától számított három hónapon belül kell a repülőbélyeget leróni. Azon részvénytársaságoknak, amelyek 1936 április elseje után alaptőkeemelését hajtották végre, a repülőilletéket 1938 március elsejéig kell lefizetniük.

Román-észti kereskedelmi szerződés kötése érdekében észti bizottság érkezett Bucurestibe és megkezdte a tárgyalásokat.

A Nemzeti Bank mérlege. Megjelent a Nemzeti Bank évről mérlege, amely nagy általánosságban az elmúlt éven át tartott kedvező konjunkturát tükrözteti vissza. Idén az osztalék a tavalyi 270 lei helyett 300 lei tesz ki, ami a részvény névértéke 10 százalékos, az árfolyamérték 6 százalékos kamatoztatásának felel meg. A kibocsátott bankjegyek az 1936. évi mérlegben 25.662 millió leiel, az 1937. évi mérlegben 29.390 millió leiel szerepelnek, az aranytartalék egy milliárd leiel emelkedett. A különböző devizatartalékok rovata szintén egy milliárdos növekedést mutat. A leszámított váltók összege egy év alatt körülbelül félmilliárd leiel csökkent.

Ki kaphat olcsó parasztfonalat. Akik olcsó parasztfonalat akarnak Timis-Torontalmegyében, kötelesek magukat egy a községnél felfektetett jegyzékbe felvéteni. A jegyzéket a prefektúra kapja, verifikálja és a szövetségekre továbbítja, melyek megbízást kaptak az olcsó parasztfonallal forgalomba való hozatalára. Jelenleg ezer csomag angol pamutfonal van raktáron a Cooperativa Centrala szövetségénél (IV. kerület, Bratianu-utca 32), míg a vámvivatálnál ötezer csomag cseh és osztrák pamutfonal van vámolás alatt.

A KERESKEDELMI KAMARÁK ZSIDÓ TAGJAINAK SZAVAZATI JOGA körül vita folyt, melyet most eldöntött a miniszterelnök nyilatkozata. Goga kijelentette, hogy a zsidók ugy aktyív, mint passzív választójoguknak teljes birtokában vannak, ha a törvényes feltételeknek megfelelnek.

A Németországban tanuló diákok figyelmébe. A Nemzeti Bank közölte az autorizált bankokkal, hogy a Németországban tanuló romániai diákok deviza elnyerésére irányuló kérvényeit február 20-ig fogadják el.

Megkezdődik a Németországra szóló behozatali engedélyek kiadása. A kontingenciális igazgatóság elrendelte, hogy a Németországra szóló behozatali engedélyek kiadása még ezen a héten megkezdődjék. Cikkek szerint a kvóta 30-60%-ára adnak behozatali engedélyt.

Szabadforgalmi devizák árfolyamai. Az osztrák schilling árfolyama, a csehszlovák korona 4.95-4.96, a drachma 107-108 és a pengő 25.50 lei. Az üzlet némileg megélenkült.

Lányha a gabonapiac. A bánági gabonapiacra a buza irányzata lanyha és az árak is csökkentek, míg a korpára megszilárdult. A piaci árak a következők: buza 76 kilós 480, buza 77 kilós 490, buza 78 kilós 495, tengeri 250, zab 440, takarmányárpa 380, tavaszi árpa 460, korpá 320, muharmag 380, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 840, nagymalmi liszt 880 lei

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti) Francia frank 3.30-3.45, svájci frank 22.70-23.15, angol font 490-510, olasz líra 5.19, dollár 98.15-110.15, belgas 16.65-17, hollandi forint 54.30-55.30, cseh korona 3.45-3.51. Ezen valutákhoz még hozzá kell számítani a harminnyolc százalékos prémiumot. Osztrák schilling 25-26.50, pengő 26.50-27.50, dinár 2.89-3.05.

Valuták magánárfolyama. Francia frank 7-7.50, svájci frank 50-53, angol font 1090-1120, dollár 198-202, belgas 34-35, dinár 4-4.20, léva 1.75-1.85, holland forint 110-115, zloty 33-34, német márka 38-43, osztrák schilling 35-36, pengő 36-37, cseh korona 6.20-6.40.

Február 19.	<h1>Magyar ifjúsági egyletek bálja</h1>	Február 19.
Február 19.	<h2>a WHITEHOUSE nagytermében</h2>	Február 19.

OLLA
GUM...!

aranyérmes
lelő OLLA-nak
születésnapján

1937

PARIS
döntött

Rádió

KEDD, FEBRUAR 8.

BUCUREȘTI, 7.30: Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok. 13: Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny közvetítése. Közben: Sporthíreknek adása. 13.40: Lemezek. 14.15: Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó. 14.30: Lemezek. 15: Hírek. 16.45: Előadás. 18: Üzenetek. 18.15: Lemezek. 19: Időszaki anyag. 19.40: Felolvasás. 19.55: Alexandrescu Nina hegedűl. 20.20: Gulziann Emilia német dalokat ad elő. 20.45: Csajkovszkij: Patetikus szimf. 21.40: Feladat. 21.55: Makowski Xénia zongorázik, Csaj-

kovszkij: Zongoraverseny. 22.30: Hírek. 22.45: Vendégloji zene. 23: Szórakoztató zene.
BUDAPEST I, 7.45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: A rádió szalonzenekara. 13.30: Hírek. 14.30: Cigányzenekar muzsikál. 15.40: Hírek. 17.10: Asszonyok tanácsadójára. 17.45: Hírek. 18: Bethlen Mária grófnő csevegése. 18.30: Karének. 19.26: Előadás. 19.50: Tréfás lemezek. 20.30: Pastrale szimfónia, Hangjáték. 22: Enek. 22.35: Hírek. 23: Cigányzenekar muzsikál. 24: Kertész Endre dr. jazz-zenekara játszik. 1.05: Hírek.
BÉCS, 18.30: Hangverseny. 20.40: Zene. 21.10: Szórakoztató hangverseny. 23.20: Lemezek. 24: Táncezene.
BELGRÁD, 19.05: Szórakoztató zene.

21: Hangverseny. 21.30: Filharmonikusok hangversenye.
MILÁNÓ, 18.15: Hangverseny. 22: Szimfonikusok. 24: Táncezene.
PRÁGA, 20.55: Hangverseny. 21.55: Szórakoztató zene. 23: Lemezek.
SZERDA, FEBRUAR 9.
BUCUREȘTI, 6.30: Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok. 13: Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny közvetítése. Közben: Sporthíreknek adása. 13.40: Lemezek. 14.15: Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó. 14.30: Lemezek. 15: Hírek. 16.45: Előadás. 18: Könnyű zene. 20: Viardot-Purelescu Aliz énekel. 20.45: Felolvasás. 21: Előadás. 22.30: Hírek. 22.45: Vendégloji zene. 23: Szórakoztató zene.

BUDAPEST I, 7.45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Zongora és gordonka. 13.30: Hírek. 14.30: Lemezek. 15.40: Hírek. 17.15: Rádió diákköröze. 17.45: Hírek. 18: Előadás. 18.30: Cigányzenekar muzsikál. 19.30: Előadás. 19.50: A rádió szalonzenekara. 21: Faust. Dahm előadása. 22: Hírek. 24.40: Táncezene. 1.05: Hírek.
BÉCS, 18.30: Hangverseny. 20.25: Opera. 23.20: Táncezene.
BELGRÁD, 18.50: Hangverseny. 19.10: Lemezek. 22.30: Szórakoztató zene.
PRÁGA, 21: Hangverseny. 23.35: Szimfonikus zene.
VARSÓ, 19.10: Lemezek. 20.20: Hangverseny. 21: Táncezene. 22: Szimfonikus hangverseny. 23: Szórakoztató zene.

1 leies hirdetések

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu 4. II. kerület: Tamás-terület, Piața Badea Cârjan 8 - Kárdos-terület, Piața Traian (szerb templom mellett) Grósz-terület, Calea Dorobanților 2 - Harmadik kerület: Helfenbein-terület, Piața Lahovari

1 szó ára 1 lej, vastagabb betűvel 2 lej
 A legolcsóbb apróhirdetés 10 szóig 15 lej
 Legolcsóbb hirdetés: leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz Negyedik kerület: March-terület, Piața Kült - Négrády-terület, Tivoli-mozi mellett - Olaj-terület Piața Dragalina 6 - Vitél-terület, Bulev. Carol 54 - Jelű hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetés elre a jelűvel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak

Oktatás

Tanítványokat

olcsón vállalkozó számtan, francia és román nyelvben. Cimeket kérem a kiadóba leadni. (760)

Alkalmazás

Lapkézbetítő

felvétetik, Jelentkezni Patria hírlapiroda Lugoj. (701)

Jólfőző szakácsnő

jó bizonyítvánnyal szobaleány mellé azonnalra felvétetik, Cim a kiadóban. (740)

Gépész

kerestetik azonnali alkalmazással a recasi boglaryarba, Ajánlatok az igazgatósághoz küldendőek Recas-Rékásra. (748)

Megbízható

ügyes kereskedőt üzletvezetőnek 200.000 lej készpénzvadékkal felveszek, Ajánlatokat „Óvadék biztosítva” jelíggére a kiadóban kérem leadni. (724)

Állást keres

Intelligens leány,

feltétlenül megbízható, kis gyermek mellé ajánlkozik, Cimeket „Lelkiismeretes” jelíggére a kiadóhivatalba kér. (755)

Fiatal fűszeresegéd

széreny igényekkel február 15-ére állást keres. Cim a kiadóban. (756)

Perfekt szakácsnő

vagy mindenre állást keres, IV., Str. Emanuel Gojdu 13, ajtó 13. Megbeszélés délután 4-6-ig. (758)

Lakás

Családi villa,

amelyben 4 és 2 szobás modern lakások vannak, azonnalra, esetleg május 1-re berbe kerestetik. Kertes ház előnyben. Cim a kiadóhivatalban. (722)

Kiadók

május 1-re modern 2 és 3 szobás lakások. IV., Spl. Tudor Vladimirescu 31. (753)

Négyszobás

modern lakás kerthasználattal az Apollo-mozi közelében május 1-re kiadó. Str. Aurel Cosma 7. (729)

1 szobás

modern lakás pontosan fizető gyermektelen házaspárnak március 1-re kiadó. IV., Str. Dimitrie Sturdza 58. (759)

INGYEN KAP

mindenki minden hónapban egy

apróhirdetést

fiz szóig a Déli Hírlapban, mert ezzel is hozzájárulni kívánunk a munkanélküliség enyhítéséhez. Ezeket az apróhirdetéseket csak akkor közöljük

INGYEN,

ha a hirdetésben a címet is megadjuk. Jelíggés és a kiadóban leadott címekekkel a hirdetések kezelése sok időt igényel és ezért ezek nem ingyenesek.



A kedvezmény március közepéig tart

1938. LIPCSEI TAVASZI VÁSÁR

Megnyitás: március 6

Felvilágosítást nyújt:

Leipzig Messamt

Leipzig/Deutschland



60% kedvezmény

a német birodalmi vasuti vonalakon

Angerbauer Jenő

tb. képviselő, Timisoara I., Str. Praporgescu 2. Tel. 70

Lakótársnőnek

ajánlkozik széreny igényű urileány, Leveleket „Megfeleztük” jelíggére a kiadóba kérek. (721)

Kétszobás

modern lakást keres pontosan fizető gyermektelen házaspár a Piața Dragalina közelében május 1-re. Cim: Piața Dragalina 6, trafikban. (757)

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-lele liliom-tejkrémet, liliom-lejszappant és liliompudert három színben. Kapható kizárólag a

Városi gyógyszerárban

a „Fekete Sashoz” I, Piața I. C. Brătianu

Adás-vétel

Családi ház

szép, új, az I. kerületben sürgősen eladó. Ügynök: díjazatnak. Dr. Michalovita I., Str. Eugen de Savoya 3. (761)

Bécsi zongorám

eladnám, vagy pianóval becsereelném. III., Str. Brancoveanu 12, földszint 4. (737)

Eladó

az I. kerület, Bul. Cetatii 1, számú ház (a volt Frosch-vendéglo). Bővebbet Alapítványi Pénztárnál I. Sr. Lovovici 4. (752)

Uzina Electrica Comuna Timisoara

No. 313/1938 TRĂTARE

Publicațiune

Se aduce la cunoștința celor interesați că în ziua de 12 Februarie 1938, ora 16 a. m. se va ține în localul Primăriei Biroul de licitație, situat în circ. I, Piața Libertății No. 1. etaj I. ușa 47 tratare prin bună învoială pentru confecționarea uniformelor.

Tratarea se va ține în conformitate cu art. 88-110 inclusiv din L. C. P., Regulamentul O. C. L. și normele publicate în M. O. Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Oferă se va face numai în conformitate cu caetul de sarcini, cari pot fi văzute în fiecare zi dela ora 11-14, în localul Uzinei Electrica Comuna Timisoara, Biroul adm., din circ. II., Piața Cotonini No. 2.

Timisoara, la 4. Februarie 1938.

Uzina Electrica Comuna Timisoara.



Hirdessen

a Déli Hírlapban